ESPTEA.: B019-2022-00005

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA; **OBRAK JENDAURREAN ZABALDUZ** KONTRATATZEA

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES DE CONTRATO DE **OBRAS** POR PROCEDIMIENTO **ABIERTO**

BERRIZKO UDAL HILERRIRAKO SARBIDEA EGOKITZEA

ACONDICIONAMIENTO CAMINO ACCESO CEMENTERIO MUNICIPAL DE BERRIZ

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. KONTRATUAREN GAIA, BEHARRA ETA LOTEAK EZ EGOTEAREN ARRAZOIA

1. OBJETO DEL CONTRATO, NECESIDAD Y JUSTIFICACION DE LA NO DIVISIÓN POR LOTES

1.1 Kontratuaren **gaia**, espedientean zehaztutakoekin bat etorriz, hau da:

Hurrengo proiektuan jasota dauden obrak gauzatzea izango du xede:

- Deskribapena: **ACONDICIONAMIENTO CAMINO ACCESO CEMENTERIO MUNICIPAL DE BERRIZ**.
- Egilea: Berriz arkitektoak s.l.p.
- Sarrera zenbakia: Apirilaren 23ko 2366 zenbakia.

Kontratu hau espedientean azaltzen den proiektuaren eta bere eranskin guztiekin bat etorriz, baita udal arkitektoak prestatutako baldintza teknikoen agiriarekin bat etorriaz gauzatuko da.

Kontratuaren gaiaren kodea, CPV nomenclaturaren arabera:

- 45233140-2 (Bide obrak).

1.2 Kontratuaren **beharra**, espedientean zehaztutakoekin bat etorriz, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 28. Artikuluarekin bat etorriaz, udal arkitektoak maiatzaren 9an igorritako

1.1 El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por **objeto**:

La ejecución de las obras recogidas en el siguiente proyecto:

- Descripción:**ACONDICIONAMIENTO CAMINO ACCESO CEMENTERIO MUNICIPAL DE BERRIZ**.
- Autor: Berriz arkitektoak s.l.p.
- Reg entrada: 2366 de 13 de abril.

El presente contrato se ejecutará, de conformidad con el proyecto que figura en el expediente que tendrá carácter contractual, así como con todos y cada uno de los anexos que lo integran, el Pliego de prescripciones técnicas redactado por el Arquitecto Municipal.

Codificación según nomenclatura de la CPV correspondiente al objeto del contrato:

- 45233140-2 (Obras viales).

1.2 En lo que se refiere a la **necesidad** del contrato, esta quedó motivada en el **informe (045/2022)** de 9 de mayo emitido por el Arquitecto Municipal, todo ello de acuerdo con el artículo 28, de la Ley de Contratos del

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación (60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f) Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

txostenean (045/2022) motibatuta dago.

Maiatzaren 23an, udal arkitektoak baldintza teknikoen agiria bat prestatzen du eta agiri horren 2. puntuan kontratuaren **beharrari** buruz hurrengoa esaten da: *"…Asfaltozko aglomeratu beroko amino bat da, eta batez besteko zabalera 4,00 metrokoa da; gaur egun, egoera txarrean dago, eta bigungarri ugari ditu…*".

Bestalde, **baliabide nahiko ez izateari** dagokionez, hurrengoa informatzen da: "*Lanen konplexutasunak, ezaugarriak eta zenbatekoak zailtasun handia eragingo lioke udalari gaur egun dituen bitarteko tekniko eta giza baliabideekin. Beraz, kontratazio publikoa gomendatzen da".*

1.3 **Lote beharrik ez** egotearen justifikazioa

Sektore Publikoko Kontratu Legearen 99.3 artikuluaren arabera, kontratazio organoak aukera dauka lotetan ez banatzeko, kontratu xedea, egoki argudiatzen diren arrazoiak daudenean.

Honen inguruan, esan beharra dago, maiatzaren 23ko **plegu-txostenean** argudiatzen dela lote bakar bat lizitatzearen zergatia: "*Lan zehatz eta bateratu bat delako, gune murriztu batean garatuko dena."*

2. BURUTZEKO EPEA

Obrak **2022ko UZTAIL-ABUZTUAN** egingo dira.

Aipatzen den epea igarotzen bada, kontratista berandutu egin dela ulertuko da, eta ez da beharrezkoa izango aldez aurretik Administrazioak agindurik ematea.

3. MENPEKOTASUNAK

Espedientearen baldintza izango da, obrak gauzatzean kaltetuta egon daitezkeen lursailak libre xedatzeko eskubidea izatea.

Sector Público (LCSP).

Que el 23 de mayo el arquitecto municipal redacta un Pliego de prescripciones técnicas donde en el punto segundo se recoge la **necesidad** de actuar en dicho ámbito "*…se trata de unc amino de aglomerado asfáltico en caliente y una anchura media de 4,00 metros de ancho, que se encuantra en la actualidad en mal estado, con numerosos blandones…"*

Por otra parte, en cuanto a la **insuficiencia de medios**, se informa que "*la complejidad, características e importe de los trabajos a realizar, dificultarían enormemente su realización por el Ayuntamiento, con los medios técnicos y humanos disponibles en la actualidad, por lo que se aconseja la contratación pública de los mismos".*

1.3 Justificación de la **no división de lotes**

De conformidad con el artículo 99.3 LCSP, el órgano de contratación podrá no dividir en lotes el objeto del contrato cuando existan motivos válidos que deberán justificarse debidamente.

A este respecto mencionar que en el **informe-pliego** de 23 mayo, queda motivada la licitación mediante un único lote lo cual se fundamenta en lo siguiente;"*Tratarse de un trabajo específico y unitario y que se desarrolla en un ámbito reducido*."

2. PLAZO DE EJECUCION

La ejecución de las obras se realizará en los meses de **JULIO-AGOSTO del 2022**.

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

3. CONDICIONES SUSPENSIVAS

El expediente queda sujeto a la condición suspensiva de que todos aquellos terrenos que se vayan a ver afectados por la ejecución de las obras,

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

exista la libre disposición de los mismos.

4. KONTRATUAREN PREZIOA, AURREKONTUA ETA AURREIKUSITAKO BALIOA

Lehiaketaren oinarrizko prezioa hurrengoa da: 194.190,78 € gehi 40.780,06 € (BEZ kontzeptua Eskaintzaileek diru-kopuru hori hobetu dezakete.

Kontratuaren aurrekontua hurrengoa da: 234.970,84 € (% 21 bez barne).

Kontratuaren aurreikusitako balioa hurrengoa da: 194.190,78 €. (Bez gabe).

Kontsideratuko da, lizitatzaileak proposatutako zenbatekoan kontratuko hasierako prezioaren %1 sartuta dagoela, hau, dagozkion kalitate-kontrolen frogak egiteko erabiliko dena, obrako kalitate-kontrol egitarauan ezarritakoarekin adostasunean.

Zenbateko hau ez bada bukatzen edo aurreikusitakoa baino txikiagoa izaten bada, honen tartea Ziurtagiritik kendua izango da.

Kontuan izanik, 5.382.000 euro edo hortik gorako aurreikusitako balioa **EZ** duen obra kontratu bat denez, Sektore Publikoko Kontratu Legearen 20.1 arabera, **EZ** da **erregulazio harmonizatuko kontratua**.

Bestalde, 3.000.000 euro baino gehiagoko obra kontratu bat **EZ** denez, sektore Publiko Kontratu Legearen 44.1 a) letra jarraituz, **EZ** du behar **errekurtso berezia kontratazio gaietan**.

5. FINANTZAKETA

Kontratuaren prezioa ordaintzeko behar beste diru aurreikusi da aurtengo ekitaldiko hurrengo aurrekontu partidetan:

4. PRECIO, PRESUPUESTO Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

El **precio base de licitación**, será de 194.190,78 €, más 40.780,06 € correspondientes al IVA; cantidad que podrá ser mejorada por los ofertantes.

El **presupuesto del contrato** es de 234.970,84 € (21 % iva incluido).

El **valor estimado del contrato** es de 194.190,78 €. (Excluido iva).

Se considera que en la cantidad propuesta por el licitador está incluido hasta el 1% del precio inicial de contrato, que se destinará a la realización de las correspondientes pruebas de control de calidad conforme a lo dispuesto en el programa de control de calidad de la obra.

Si dicha cantidad no se gasta o resulta ser inferior a la prevista, la diferencia será descontada de la Certificación.

Al tratarse de un contrato de obras cuyo valor estimado **NO** es igual o superior a 5.382.000 euros, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20.1 de la LCSP, **NO** se trata de un contrato sujeto a **regulación armonizada**.

Por otra parte, al tratarse de un contrato de obras cuyo valor estimado **NO** supera los 3.000.000 euros, en virtud del artículo 44.1 letra a) de la LCSP procede comunicar que **NO** está **sujeto a recurso especial en materia de contratación**.

5. FINANCIACION

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso en la siguiente partida presupuestaria:

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación (60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f) Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

- 4540.60100 (Auzo bideak).

Era berean, aipatutako aurrekontu partidan hurrengo operazio kontablea egin da:

- 235.000 €ko **220220002546** zenbakidun KA operazioa, Proiektuan jasotakoa baino zertxobait gehiago.

Hurrengoek **finantzaten dute kontratua**:

- **Berrizko Udalak** bere baliabideekin.
- **Bizkaiko Foru Aldundiaren** diru-laguntzarekin. **4252/2022 Foru Agindua, 2022ko maiatzaren 5ekoa**.

6. ORDAINTZEKO ERA

Obra burutuak aldizka ordainduko dira, egiaztagiriak egindakoan. Obren zuzendariak egingo ditu egiaztagiri horiek.

Aipatutako kobrantza-agiriak elektronikoki jaulki beharko dira, Faktura elektronikoa sustatzeari eta Sektore Publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeari buruzko abenduaren 27ko 25/2013 Legearekin, Berrizko Aurrekontu orokorra betearazteko arauarekin bat etorriz.

SPKLaren 32. xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, ondorengo datuak kontuan hartu dira, fakturazioa egiterakoan:

- Udal kontabilitatean eskuduntza duen organo administratiboa: Udal Kontuhartzailea.
- Kontratazio organoa: Alkatea.
- Fakturaren hartzailea: Berrizko Udala.

- 4540.60100 (Caminos vecinales).

Así mismo, en la citada partida presupuestaria se ha realizado la siguiente operación contable:

- Operación RC nº: **220220002546,** por importe de 235.000 €, cantidad ligeramente superior a la recogida en el proyecto.

El presente **contrato será financiado** por:

- **Ayuntamiento de Berriz** con sus recursos propios.
- Subvención de la **Diputación Foral de Bizkaia. Orden Foral 4252/2022 de fecha 5 de mayo de 2022**.

6. FORMA DE PAGO

El pago de las obras ejecutadas se realizará mediante certificaciones periódicas expedidas por el director facultativo de las mismas.

Los citados documentos cobratorios deberán ser expedidos electrónicamente, todo ello de conformidad con la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el Sector Público, la Norma de Ejecución presupuestaria del Ayuntamiento de Berirz.

En aplicación de lo establecido en la disposición adicional 32.ª de la LCSP, se han de tener en cuenta los datos siguientes a efectos de facturación:

- Órgano administrativo con competencias en materia de contabilidad pública en este Ayuntamiento: Interventor Municipal.
- Órgano de contratación: El Alcalde.
- Destinatario de la factura: Berrizko

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Udala.

Unitate organikoen DIR 3 KODEAK:

- Organo kudeatzailea: L01480195
- Unitatea tramitatzailea: L01480195
- Kontabilitate bulegoa: L01480195

CODIGOS DIR 3 de las unidades orgánicas:

- Organo gestor: L01480195
- Unidad tramitadora: L01480195
- Oficina contable: L01480195

7. PREZIOAK BERRAZTERTZEA

Kontratu honetan, ez dira berrikusi behar prezioak, SPKLren 103.1 artikuluari jarraituz.

7. REVISION DE PRECIOS

En el presente contrato no procederá la revisión de precios, de conformidad con el artículo 103.1 de la LCSP.

8. BERMEAK

Kontratuaren esleipendunak, kontratatutako betekizunak bermatzeko, esleipen zenbatekoaren %5aren behin-betiko bermea osatuko du, BEZ kanpo.

Eskaintzak neurriz gainekoak edo anormalak aurkeztu badira, aurreko bermea esleipen zenbatekoaren %10ekoa izan beharko da, BEZ kanpo, KSPLaren 107. artikuluarekin bat etorriz.

Berme hori jartzeko epea lehen sailkatuari bidalitako errekerimenduan adierazitakoa izango da eta SPKLaren 108. artikuluan azaltzen direnetatik edozein izan daiteke. Bermea eratu dela egiaztatzeko bitarteko elektroniko, informatiko edo telematikoak erabil daitezke. Baldintza hori ez bada betetzen lizitatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, bere aldeko esleipena ez da burutuko.

Berme-epea amaitzen denean, bermea itzuliko zaio, osorik edo, bidezkoa bada, zati batean, baldin eta kontratuko betebehar guztiak beterik badaude. Itzulketa hori goian aipatutako SPKLaren 111. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz egingo da.

8. GARANTIAS

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva del 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

En caso de haber incurrido en baja temeraria la garantía alcanzará el 10 % del importe de adjudicación, excluido el IVA, de acuerdo con el artículo 107 de la LCSP.

El plazo para la constitución de la citada garantía será el que se señale en el requerimiento enviado al primer clasificado y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la LCSP. La acreditación de su constitución podrá realizarse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. De no cumplirse este requisito por causas imputables al licitador, la adjudicación a su favor no surtirá efecto.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la LCSP, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

II.- <u>KONTRATATZEKO JARDUNBIDEA</u>

II.- <u>PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR</u>

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

9. ESLEIPENA EGITEKO BIDEA

Espedientearen izapidetzea **arrunta** izango da.

Kontratu hau prozedura **irekiaren** bidez adjudikatuko da, SPKLn ezarritakoari jarraituz; lege horretan eta bera garatzeko arauetan ezarritako jardunei jarraituko zaie adjudikazioa izapidetzean.

10.LIZITAZIO ELEKTRONIKOA

Lizitazio hau bitarteko elektronikoz izapidetuko da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean xedatutakoari jarraituz. Horrenbestez, udalaren eta lizitatzaileen arteko harremana ere bide horien bitartez egingo da.

11.JAKINARAZPENAK ETA KOMUNIKAZIOAK

Espediente honi lotutako jakinarazpen eta komunikazio guztiak bitarteko elektronikoz egingo dira, honako prozesu honi jarraituz:.

1) Hartzailearen esku jartzea.
2) Jakinarazpenaren edo komunikazioaren edukiak eskuratzeko bidea.

Epeak egun honetatik hasiko dira zenbatzen: jakinarazpena egiten den egunetik (jakinaraztearen xede den egintza egun berean argitaratzen bada kontratatzaile-profilean), edo jakinarazpena jasotzen den egunetik (egintza ez bada egun berean argitaratzen kontratatzaile-profilean).

Jakinarazpena eskuragarri jarri eta hamar egun naturalen epean hartzaileak onartu ez badu edo uko egin badio, iraungitzat joko da, eta betetzat joko da jakinarazteko izapidea

12.KONTRATATZEKO GAITASUNA

9. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACION

La tramitación del expediente será **ordinaria**.

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento **abierto**, de acuerdo con lo previsto en la LCSP, en cuya tramitación se seguirán las actuaciones recogidas en la citada Ley y sus normas de desarrollo.

10. LICITACIÓN ELECTRÓNICA

La presente licitación se tramitará por medios electrónicos, de conformidad con las disposiciones de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. Consecuentemente, la relación del Ayuntamiento con los licitadores se llevará a cabo también por tales medios.

11. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES

Todas las notificaciones y comunicaciones relativas a este expediente se realizarán de forma electrónica, siguiendo para ello el siguiente proceso:

1º) Puesta a disposición del destinatario.
2º) Acceso al contenido de la notificación o comunicación.

Los plazos comenzarán a contar desde el aviso de notificación (si el acto objeto de la notificación se publica el mismo día en el perfil de contratante), o desde la recepción de la notificación (si el acto no se publica el mismo día en el perfil de contratante).

Transcurridos diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación, si el destinatario no la acepta o la rechaza, se considerará expirada y se dará por cumplido formalmente el trámite de notificación.

12. APTITUD PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Kontratazio-prozedura honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko zein juridikoek, baldin eta ekonomia- eta finantza-kaudimena eta kaudimen teknikoa edo profesionala badituzte eta ez badaude sartuta SPKLren 71. artikuluan kontratatzeko ezarritako debekuetako batean ere. Kaudimena 17 klausulan ezarritako bitartekoen bidez egiaztatuko eta ebaluatuko da.

Halaber, nork bere izenean edo baimendutako ordezkari baten bitartez har dezakete parte (ordezkariak berariazko ahalorde askietsia eduki behar du). Pertsona juridiko bateko kideren bat aritzen bada haren ordezkari, agiri bidez frogatu beharko du baduela horretarako ahalmena. Kasu batean zein bestean, ordezkariari ere eragiten diote lehen aipatutako kontratatzeko ezgaitasun horiek.

Pertsona horiek, halaber, kontratu honen xede den jarduera edo prestazioa gauzatzeko behar den enpresa- edo lanbide-gaikuntza eduki behar dute.

13.ESLEIPEN IRIZPIDEAK

Udal Arkitektoaren proposamena jarraituz, kontratuaren esleipena egiterakoan, honako **ESLEIPEN IRIZPIDE** hauek hartuko dira oinarritzat eskaintzak balioesteko:

ESLEIPENERAKO IRIZPIDEAK, BALIO-JUDIZIO BITARTEZ NEURTU DAITEZKEENAK (Gehinez 30 puntu)

OBRAREN AZTERKETA	**30 puntura arte**

- **Obraren azterketa, egikaritu nahi den obraren zehaztapenetara egokituta egiten bada.**

Horretarako lizitatzaileek, obraren memoria teknikoa aurkeztuko dute, ezaugarri hauekin:

contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, posean la necesaria solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 17.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra alguna de sus personas miembros, deberá justificar documentalmente que está facultada para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la persona representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Dichas personas deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

13. CRITERIOS DE ADJUDICACION

Segun propuesta del Arquitecto Municipal, los **CRITERIOS DE VALORACIÓN** de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato relacionados son los siguientes:

CRITERIOS QUE DEPENDAN DE UN JUICIO DE VALOR (Maximo 30 puntos)

ESTUDIO DE LA OBRA	**Hasta 30 puntos**

- **Se valora el Estudio de la Obra siempre que se realice de manera determinada a la obra que se pretende ejecutar.**

Podrán para ello aportar los licitadores una Memoria Técnica de la Obra que deberá ajustarse a las siguientes características:

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

- ✓ Gehienezko luzapena: 20 orria, A-4 tamaina, aurpegi batean idatzita eta gutxieneko letra mota 10.
- ✓ Obraren planning: memoriari obra plan bat atxikitzeko aukera dago, A-3 tamainako orri batean.

Ezarritakoa baino azterketa gehiago aurkezten duten eskaintzek, 0,5 puntuko penalizazioa izango dute, aparte egiten den orri bakoitzeko, gehienez ere **10 puntu.**

- ✓ Extensión máxima: 20 páginas, tamaño A-4, escrito a una cara y tamaño mínimo de letra 10.
- ✓ Planning de obra: Podrá añadirse a la memoria un planning de obra de una hoja de tamaño máximo A-3.

Las ofertas que incluyan estudios superiores a lo establecido tendrán una penalización de 0,5 puntos por página de exceso, hasta un máximo de **10 PUNTOS.**

➢ **Obra azterketa baloratzeko, irizpide hauek izango hartuko dira kontuan:**

A) PROIEKTUAREN AZTERKETA ZEHATZA

Puntu honetan, proiektuaren ezaugarri nabarmenenak deskribatuko dira eta egikaritzeko proposatutako garapena. (Edozein jardueretan aplikatu daitekeen deskribapen generikoa 0 puntutan baloratuko da).

Atal hau, gehienez ere **10 PUTUTAN** baloratuko da.

B) BURUTUKO DIREN LANEN ANALISIA ETA PROZEDURAK

Atal honetan, gauzatuko diren lanak, egon daitezkeen zailtasunak, bitartekoak eta aurreikusitako prozedurak aztertuko dira.

Atal honek, gehienez ere **10 PUNTU** izango ditu.

C) SARBIDE AZTERKETA

Sekzio honetan, obrak burutzeko erabilitako sarbideak aztertuko dira eta bereziki, oinezkoen eta ibilbideen igarotzea ez kaltetzeko. (Bitarteko eta prozeduretako

➢ **Para la valoración del Estudio de Obra se tendrán en cuenta los siguientes criterios:**

A) ESTUDIO DETALLADO DEL PROYECTO

Se atenderá, en este punto, a describir los aspectos más relevantes y específicos del Proyecto y el desarrollo propuesto para su ejecución.(Las descripciones genéricas aplicables a cualquier actuación ser valorarán en 0 puntos).

Se valorará este apartado hasta un máximo de **10 PUNTOS**.

B) ANÁLISIS DE LAS LABORES A EJECUTAR Y PROCEDIMIENTOS

Se analizará, en este apartado, las labores a ejecutar, las dificultades que ofrecen su realización y los medios y procedimientos previstos para su ejecución.

Se valorará este apartado hasta un máximo de **10 PUNTOS**.

C) ESTUDIO DE ACCESOS.

Se recogerán en esta sección, el examen de los accesos utilizados para la ejecución de las obras y, en especial, la secuencia para que los trabajos no afecten al tránsito de

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

deskribapen generikoak, 0 puntutan baloratuko dira).

Atal honek, gehienez ere **5 PUNTU** izango ditu.

D) OBRA PLANNING

Kapitulu honetan, proposatutako epean aurreikusten den obren planifikazioa sartzen da. Planifikazioa, lizitatzaileak emandako bitarteko tekniko eta giza-bitartekoen arabera egiaztatuko da. (Egiaztatu ez diren obra planning-ak 0 punturekin baloratuko dira).

Atal honek gehienez ere **5 PUNTU** izango ditu.

Modu automatikoan kuantifikatu ezin diren irizpideak guztira: gehienez ere 30 puntu.

AUTOMATIKOKI BALORATUKO DIREN IRIZPIDEAK (Gehienez 70 puntu)

FAKTORE EKONOMIKOA	**55 puntura arte**

Puntuaziorik handiena, ekonomikoena den prezioari emango zaio.

Aurkeztutako bestelako eskaintzak, formula honen arabera baloratuko dira:

PO = MaxP x (Ob/Ov)

Horrela : PO – eskaintza puntuazioa
MaxP – gehienezko puntuazioa
Ob – eskaintzarik onena.
Ov – Baloratuko den eskaintza.

peatones y vehículos por el vial. (Las descripciones genéricas de medios y procedimientos se valorarán con 0 puntos.)

Se valorará este apartado hasta un máximo de **5 PUNTOS**.

D) PLANNING DE OBRA

Se incluirán en este capítulo la planificación prevista para la ejecución de las obras en el plazo propuesto. La planificación estará justificada en base a los medios técnicos y humanos aportados por el licitador y los rendimientos previstos para la obra.
(Los planning de obra no justificados se valorarán con 0 puntos.

Se valorará este apartado hasta un máximo de **5 PUNTOS.**

Total criterios no cuantificables de forma automática: HASTA 30 PUNTOS.

CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA (Máximo 70 puntos)

FACTOR ECONOMICO	**Hasta 55 puntos**

Se otorgará la máxima puntuación al precio más económico.

El resto de las ofertas presentadas se valorarán conforme a la siguiente fórmula:

PO = MaxP x (Ob/Ov)

Siendo: PO – Puntuación oferta
MaxP – Puntuación Máxima
Ob – Oferta más ventajosa
Ov – Oferta a valorar

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

HOBEKUNTZAK	**15 puntura arte**	**MEJORAS**	**Hasta 15 puntos**

Proiektuaren ERANSKINEAN zehazten dira bidearen eskuinaldean ibilgailuentzako aparkaleku bat egokitzeko lanak, IES-BERRIZ eraikinaren ondoan.

Se definen en el ANEXO del proyecto los trabajos necesarios para habilitar un aparcamiento de vehículos en la margen derecha del camino, colindando con el edificio deL IES-BERRIZ.

Azaldutako guztiarekin bat etorriz, baldintza-agiri honetan xedatutakoaren ondorioetarako, honako dokumentu honetan deskribatutako partidak baino ez dira hobekuntzatzat joko: Berrizko **UDAL ZERBITZUKO SARBIDEA BIDEZ EGOKITZEKO HOBEKUNTZA-PROPOSAMENA**.

De acuerdo con todo lo expuesto, únicamente tendrán la consideración de mejoras, a los efectos de lo dispuesto en el presente Pliego de Condiciones, las partidas descritas en el documento: "**PROPUESTA DE MEJORA ACONDICIONAMIENTO CAMINO ACCESO CEMENTERIO MUNICIPAL DE BERRIZ**".

Hobekuntza-lanak baloratzeko, hobekuntza-dokumentu horretan ezarritako neurketak eta unitateko prezioak hartuko dira kontuan.

Para la valoración de los trabajos de mejora se atenderá a las mediciones y precios unitarios establecidos en el citado documento de mejoras.

Hobekuntzen balorazioa: Lizitatzaileek aurkeztutako eskaintzak ikusita, gehieneko puntuazioarekin baloratuko da balorazio ekonomiko handiena duen hobekuntza-proposamena, eta gainerako proposamenei dagokien puntuazioa aplikatuko zaie, haien zenbateko ekonomikoaren proportzioan

Valoración de las mejoras: A la vista de las ofertas presentadas por los licitadores se procederá a valorar con la máxima puntuación la propuesta de mejoras con mayor valoración económica aplicando, al resto de propuestas, la puntuación que les corresponde en proporción al importe económico de las mismas.

AUTOMATIKOKI KUANTIFIKATU EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDE BALORAZIOETAN LORTU BEHAR DEN GUTXIENEKO PUNTUAZIOA

UMBRAL MÍNIMO DE PUNTUACIÓN QUE DEBE OBTENERSE EN LA VALORACIÓN DE LOS CRITERIOS NO CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA

KSPLren 124 artikuluan ezarritakoaren arabera, balorazio orokorrean onartzeko, lizitatzaileek gutxieneko puntuazio bat lortu behar dute kuantifikatu ezin daitezkeen irizpide balorazioan, modu automatikoan zein formula bidez. Beraz kontratazio mahaiak ez du **"esleipenerako irizpideak, balio-judizio bitartez neurtu daitezkeenak" irizpideetan 15 puntu azpiko proposamenik onartuko**.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 124 de la LCSP, para ser admitidos en la valoración global se exigirá que los licitadores alcancen un umbral mínimo de puntuación en la valoración de los criterios no cuantificables de forma automática o mediante fórmulas, de forma que no serán tenidas en cuenta por la Mesa de Contratación las proposiciones de los licitadores que no alcancen un mínimo de **15 puntos en la el criterio: "Criterios que dependan de un juicio de valor"**.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

NEURRIZ GAINEKOAK EDO ANORMALAK ESKAINTZAK

Eskaintzak neurriz gainekoak edo anormalak direla eta proposamenak ezin litezkeela bete uste izateko kontuan hartuko diren mugak hauek dira:

Eskaintzen batazbesteko zenbatekotik % 20 behera eskaintza ekonomikoa.

Neurriz gainekoak edo anormalak egin dituzten proposamenei SPKLaren 149. Artikkuluan xedatukoa eskatuko zaie, eta kanporatuak ez badira, berme osagarri bat eskatuko zaie. Berme osagarri hori, esleipen prezioaren (bez kanpo) % 5a izango da.

OFERTAS DESPROPORCIONADAS

Los límites que permitirán apreciar que las proposiciones no pueden ser cumplidas como consecuencia de ofertas desproporcionadas o anormales serán los siguientes:

Oferta económica por debajo del 20 % con respecto a la media aritmética de las ofertas presentadas.

A las propuestas que hayan sido consideradas desproporcionadas o anormales se les aplicará el artículo 149 de la LCSP; y en caso de no ser rechazadas se les exigirá la constitución de una garantía complementária equivalente a un 5% del precio de adjudicación (iva excluido).

BERDINKETA HAUSTE IRIZPIDEAK

Berdinketa hausteko irizpide zehatzik ez direnez arautzen, berdinketa hausteko SPKLaren 147.2 artikuluan araututakoa gauzatuko da. Berdinketa hausteko egiaztagiriak, berdinketa suertatzen denean aurkeztuko dira eta inoiz ez aldez aurretik.

CRITERIOS DE DESEMPATE

Dado que no se establecen criterios específicos de desempate, se procederá de acuerdo con el artículo 147.2 de la LCSP. La documentación acreditativa para romper el empate será aportada en el momento en el que se produzca el empate, y no con carácter previo.

14. KONTRATAZIO MAHAIA

Kontratazio organoak hurrengo kideek osotuko dute:

- **Presidentea**: Aitor Uriarte Zarraga. Ordezkoa: Silvestre Berasategui Ortiz.
- **Bokalak**:
  - Garaine Ajuria Lasuen.
  - Nerea Muñoa Izaguirre. Ordezkoa:. Leire Fernández Beitia.
  - Felix Angel Martinez Delgado. Ordezkoa: Maite Gerenabarrena Urriolabeitia.

14. MESA DE CONTRATACION

La mesa de contratación estará conformada por los siguientes miembros:

- **Presidente**: Aitor Uriarte Zarraga. Suplente: Silvestre Berasategui Ortiz.
- **Vocales**:
  - Garaine Ajuria Lasuen.
  - Nerea Muñoa Izaguirre. Suplente: Leire Fernández Beitia.
  - Félix Ángel Martinez Delgado. Suplente: Maite Gerenabarrena Urriolabeitia.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

- Silvestre Berasategui Ortíz. Ordezkoa: Severiano Alava Urquizu.

- **Mahaiaren idazkaria**:Ainize Elorriaga Ayuso. Ordezkoa:. Aitor Uriarte Zarraga.

- Silvestre Berasategui Ortíz. Suplente: Severiano Alava Urquizu.

- **Secretario/a de mesa**: Ainize Elorriaga Ayuso. Suplente: Aitor Uriarte Zarraga.

15. PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA ETA EZAUGARRIAK, ETA KLAUSULA-AGIRIAK ESKURATZEKO BIDEA

Kontratazio honen espedientea eta hari atxikiriko dokumentazio teknikoa Udaletxean aztertu ahal izango da 9:00etatik 14:00etara, egunero, parte hartzeko eskaerak aurkezteko epeak irauten duen bitartean, hots, egun baliodunetan, lehiaketa honen iragarkia **Kontratazio Publikoa Euskadin plataforma** argitaratu eta biharamunetik hasita, proposamenak aurkezteko epea bukatu arte.

Gainera, eskaintza hau kontratazio-organoko kontratatzailearen profilean argitaratuko da, eta honako webgunean ere eskuratu ahal izango da: www.berriz.eus.

Gune berean, baldintza-agiriak eta dokumentazio osagarria ere eskuratu ahal izango da.

Proposamenak **elektronikoki** aurkeztuko dira eta **Kontratazio Publikoa Euskadin plataforma**n agertzen den iragarkian zehazten den plataforma bitartez egingo da lizitazio elektroniko, egutegiko **HOGEITA SEI (26) EGUNEKO** epean, iragarki hori argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Proposamenak elektronikoki ez badira aurkezten, lehiketatik baztertua izateko arrazoia izango da.

Eskaintzaileek eskatutako baldintza-agiriei eta dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria proposamenak hartzeko data iraungi aurreko **sei (6)** egunetan, gutxienez, beti ere eskaintzak aurkezteko

15. PLAZO Y CARACTERÍSTICAS DE LA PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES Y ACCESO A LOS PLIEGOS

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo, podrá ser examinado en la Casa Consistorial de esta Administración, de 9:00 a 14:00 horas, todos los días hábiles a partir del siguiente a aquel en que aparezca publicado el anuncio de esta licitación en la **Plataforma Contratación Publica en Euskadi** y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Esta licitación se anunciará, asimismo, en el perfil de contratante del órgano de contratación, cuyo acceso se podrá realizar en el siguiente portal informático o página web: www.berriz.eus.

En este mismo lugar se podrá tener acceso a los pliegos y a la documentación complementaria.

Las proposiciones se **presentarán electrónicamente** a través de la plataforma de licitación electrónica que conste en el anuncio publicado en la **Plataforma Contratación Publica en Euskadi**, durante el plazo de **VEINTISEIS (26) DÍAS NATURALES**, contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca el referido anuncio.

La presentación de propuestas por cualquier otra vía distinta de la electrónica será causa de exclusión.

La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten los licitadores será facilitada en el plazo de **seis (6) días** antes de la fecha límite fijada para la

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

epea iraungi baino gutxienez **hamabi (12)** egun lehenago egindako eskariak badira.

SPKLaren 136 artikuluan xedatutakoaren arabera, baldintza-agiriei eta dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria aipatutako epeen barruan entregatzerik izan ez bada, edo eskaintzak egiteko aldez aurretik lanen tokian bertan bisita egin behar bada edo baldintza-agiriari erantsitako dokumentazioa “in situ” kontsultatu behar bada, parte hartzeko eskaerak edo proposamenak jasotzeko epea luzatu egingo da, hautagai guztiek beharrezkoa duten informazioa jaso dezaten ahalbidetzeko adina.

Lizitazio-prozedura honetan, **ez da onartuko eskaintzarik gorago adierazitako bitarteko elektronikoen bidez aurkeztu ezean**. Horretarako, ezinbesteko baldintza da Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratazio Publikoaren Plataformako edo Sektore Publikoko Kontratazio Plataformako erabiltzaile erregistratua izatea.

Eskaintza bateko dokumenturen bat ezin bada behar bezala ikusi, gorabehera hori jakinarazi eta gehienez 24 orduko epea izango du lizitatzaileak fitxategi akastunean zegoen dokumentua formatu digitalean aurkezteko. Geroago aurkeztutako dokumentu horrek ezin izango du aldaketarik izan eskaintzan aurkeztutako jatorrizko dokumentuaren aldean. Kontratazio-organoak ikusten badu dokumentuak aldaketaren bat izan duela, baztertu egingo da lizitatzailearen eskaintza.

Proposamenek administrazio-klausula partikularren agiri honetan ezarritakoa bete beharko dute. Proposamena aurkezteak berekin dakar lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzea klausula edo betekizun horiek, inolako salbuespenik edo erreserbarik gabe, eta kontratazio-mahaiari eta kontratazio-organoari baimena ematea Euskal Autonomia

recepción de proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos **doce (12)** días antes del vencimiento del plazo de recepción de las proposiciones señalado anteriormente.

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 136 del LCSP, cuando la información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria no haya podido ser facilitada en los plazos indicados, así como cuando las ofertas solamente puedan realizarse después de una visita sobre el terreno o previa consulta “in situ” de la documentación adjunta al pliego, el plazo para la recepción de las solicitudes de participación o de las proposiciones se prorrogará el tiempo que se considere conveniente para que los candidatos afectados puedan tener conocimiento de toda la información necesaria para formular las ofertas.

En el presente procedimiento de licitación **no se admitirán ofertas que no sean presentadas a través de los medios electrónicos** descritos. A estos efectos, es requisito necesario ser usuario registrado de la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi o de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

En el caso de que cualquiera de los documentos de una oferta no pueda visualizarse correctamente, se permitirá que, en un plazo máximo de 24 horas desde que se le notifique dicha circunstancia, el licitador presente en formato digital el documento incluido en el fichero erróneo. El documento presentado posteriormente no podrá sufrir ninguna modificación respecto al original incluido en la oferta. Si el Órgano de Contratación comprueba que el documento ha sufrido modificaciones, la oferta del licitador no será tenida en cuenta.

Las proposiciones deberán ajustarse a lo previsto en este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y su presentación supone, por parte del licitador, la aceptación incondicionada de dichas cláusulas o condiciones, sin salvedad ni reserva alguna, así como la autorización a la Mesa y al Órgano de Contratación para consultar los datos

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko datuak kontsultatzeko.

Lizitatzaile bakoitzak ezin izango du proposamen bat baino gehiago aurkeztu; dena den, aldaerak onartu ahal izango dira. Halaber, ezin izango du beste aldi baterako enpresa-elkarte baten bidez inolako proposamenik aurkeztu, baldin eta aurretik bakarka aurkeztu badu, ezta aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan egon ere. Arau horiek hautsiz gero, ez da onartuko lizitatzaile horrek izenpetutako proposamenik.

Lizitatzaileek konfidentzial izenda dezakete eskaintzak egitean berek emandako informazioaren parte bat, informazio publikoa eskuratzeari buruz indarrean dagoen legeriak xedatutakoa eta SPKLn adjudikazioaren publizitateari buruz eta hautagaiei nahiz lizitatzaileei eman behar zaien informazioari buruz dauden xedapenak gorabehera; bereziki, hori egin ahal izango dute beren sekretu tekniko edo komertzialei eta haien alderdi konfidentzialei dagokienez. Udalak ezin izango du informazio hori zabaldu lizitatzailearen baimenik gabe.

16. PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA

Lehiatzaileek hiru **artxibo** (A,B eta C) aurkeztu beharko dituzte.

"**A" artxiboaren azpititulua hau izango da: "KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA"**. Hona hemen "A" kartazalean aurkeztu beharreko agiriak:

a) **DEUC** (Kontratatzeko europear dokumentu bakarra). (I ERANSKINA).
b) **Konfidealtasuna adierazpena** (II ERANSKINA).
c) **ABEBrako konpromisoa**, (IV ERANSKINAREKIN bata etorriaz, kasu bada.

Proposamenak aurkezteko epea amaitzean, egiaztatuko da ea betetzen diren legeak eskatutako

obrantes en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.

Cada licitador no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de la admisión de variantes. Tampoco podrá suscribir propuesta alguna en unión temporal de empresas si lo ha hecho individualmente, ni figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las proposiciones suscritas por el licitador.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente en materia de acceso a la información pública y de las disposiciones de la LCSP relativas a la publicidad de la adjudicación y a la información que debe darse a los candidatos y a los licitadores, estos podrán designar, como confidencial, parte de la información facilitada por ellos al formular las ofertas, en especial la relativa a secretos técnicos o comerciales y a los aspectos confidenciales. El Ayuntamiento no podrá divulgar esta información sin consentimiento del respectivo licitador.

16. FORMA DE PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES

Los licitadores deberán presentar tres **archivos** (A, B y C).

El archivo "A" se subtitulará "CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR" y contendrá el siguiente documento.

a) **DEUC** (Documento Europeo Único de Contratación). (ANEXO I).
b) **Declaración sobre confidencialidad.** (ANEXO II).
c) **Compromiso de U.T.E** de acuerdo con el ANEXO IV. (en su caso).

El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos de personalidad,

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

izaeraren, gaitasunaren eta kaudimenaren betekizunak.

capacidad y solvencia exigidos en la Ley y en este pliego será el de finalización del plazo de presentación de las proposiciones.

"**B" artxiboaren azpititulua hau izango da: "ESLEIPENERAKO IRIZPIDEAK, BALIO-JUDIZIO BITARTEZ NEURTU DAITEZKEENAK"**. Hona hemen "B" kartazalean aurkeztu beharreko agiriak:

El archivo "B" se subtitulará "CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR" y contendrá los siguientes documentos:

a) Baldintza teknikoen agirian zehaztutako irizpideen arabera egituratuta dagoen **obraren ikasketa**.

a) **Estudio de la obra** estructurado en base a los criterios señalados en el pliego de prescripciones técnicas.

Fitxero honetan automatikoki baloratuko diren irizpideekin erlazioa duen edonolako dokumenturik atxikitzen duena lizitazio prozeduratik BAZTERTUA izango da.

La inclusión en este fichero de documentación relativa a criterios evaluables de forma automática será causa de EXCLUSIÓN de la presente licitación.

"**C" artxiboaren azpititulua hau izango da: "AUTOMATIKOKI BALORATUKO DIREN IRIZPIDEAK"**. Hona hemen "C" kartazalean aurkeztu beharreko agiriak:

El archivo "C" se subtitulará "CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA" y contendrá los siguientes documentos:

a) **Proposamen ekonomikoa** III. ERANSKINAREKIN bata etorriaz. (**Proposamen ekonomiko bakarra aurkeztuko da**).

b) **Hobekuntzen proposamena**. III. b) ERANKINA.

a) **Propuesta económica** de acuerdo con el ANEXO III. (**Solo deberá presentarse una única propuesta económica**).

b) **Propuesta de mejoras** ofertadas. ANEXO III b).

Proposamenak sekretuak izango dira, eta lizitazio Publikoa izan arte izaera hori bermatzen duen baliabideak ezarriko dira

Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública

<u>Aurkeztu behar den dokumentazioaren argibideak.</u>

<u>Notas aclaratorias sobre la presentación de la documentación</u>

- Hautagai bakoitzak eskaintza bat baino ez du aurkeztuko eta ezingo du aldi baterako eskaintzarik sinatu, dagoeneko banaka edo taldeka egina badu . Arau-hauste honekin ez da hautagaiak sinatutako eskaerarik onartuko.

- Cada candidato/a no podrá presentar más de una oferta. Tampoco podrá suscribir ninguna oferta en unión temporal con otras partes si lo ha hecho individualmente o figurara en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las solicitudes por él/ella suscritas.

- Proposamenak ireki eta **2 hilabeteko epean, lizitatzaileek ezin izango dute proposamena**

- Las partes licitadoras **no podrán retirar su proposición, durante el plazo de 2 meses**

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

bertan behera utzi.

- Kontraesanak, informazio falta edo akatsak dituzten proposamenak ez dira onartuko beti ere, horien ondorioz eskaintzaren funtsezko aspektuak ez badira ulertzen.

- Kontratu honen izaeragatik, ez da **proposamenen aldagai edo alternatibarik** onartuko.
- Dokumentazioak birusak baditu, proposamen hori aurkeztu duen lizitatzailea izango da horren erantzulea.

naturales, a contar desde la apertura de las proposiciones.

- No se aceptarán aquellas proposiciones que tengan contradicciones, omisiones o errores que impidan conocer claramente aspectos que se estimen fundamentales para considerar la oferta.
- Dada la naturaleza del presente contrato, **no se admite la introducción de variantes o alternativas en las proposiciones.**
- Las partes licitadoras serán responsables de que la documentación esté libre de virus.

17. AURKEZTUTAKO AGIRIAK IREKI ETA PROZESATZEA; ENPRESAK AUKERATZEA, ETA ESKAINTZAK BALIOESTEA

Proposamenak aurkezteko epea amaitzen denean, honako jardun hauek egingo dira:

"A" ARTXIBOA IREKITZEA

Mahaiak «A» artxiboa irekiko du elektronikoki, eta hartan sartutako dokumentazioa kalifikatuko du. SPKLren 141.2 artikulua aplikatuz, mahaiak, zuzentzeko moduko akatsak aurkitzen baditu dokumentuetan, ukitutako lizitatzaileei jakinaraziko die hori, eta **hiru (3)** egun naturaleko epea emango die akatsok zuzentzeko.

Halaber, udalaren kontratatzaile-profilean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratazio Publikoaren Plataforman ere iragarriko dira lizitatzaileei jakinarazitako zuzentze-eskaerak.

"B" ARTXIBOA PUBLIKOKI IREKITZEA

«B» artxiboan aurkeztutako dokumentazioa, zeina balio-iritzi baten araberako irizpideei buruzkoa baita, kontratatzaile-profilean gutxienez 48 ordu lehenago argitaratuko den leku, egun eta ordu batean

17. APERTURA Y TRATAMIENTO DE LA DOCUMENTACIÓN PRESENTADA, SELECCIÓN DE EMPRESAS Y VALORACIÓN DE OFERTAS

Vencido el plazo de presentación de proposiciones se llevarán a cabo las siguientes actuaciones:

APERTURA DEL ARCHIVO “A”

La Mesa llevará a cabo la apertura electrónica del archivo «A» y calificará la documentación incluida en el mismo. En aplicación del artículo 141.2 de la LCSP, si la Mesa observase defectos subsanables en los documentos presentados, lo comunicará a los licitadores afectados, concediéndoles un plazo de **tres (3) días** naturales para que puedan subsanar tales defectos.

Además, las solicitudes de subsanación que se comuniquen a los licitadores se anunciarán también en el perfil de contratante del Ayuntamiento y en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi.

APERTURA PUBLICA DEL ARCHIVO “B”

La documentación presentada en el archivo «B», comprensiva de los criterios que dependen de un juicio de valor, será abierta en el lugar, día y hora que se publique en el perfil de contratante, al menos

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

irekiko da. Horri dagokionez, dokumentazio horretan akatsak edo gabeziak zuzendu behar badira, mahaiak sei egun balioduneko epea emango du, gehienez, zuzenketak egiteko, maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 27. artikuluan xedatutakoaren arabera, zeinak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen baitu.

Irizpide horiek baloratzeko epea **zazpi (7)** egunekoa izango da, irekiera-ekitaldia egin eta hurrengo egunetik aurrera.

"C" ARTXIBOA PUBLIKOKI IREKITZEA

«B» artxiboko dokumentazioa ireki eta balioetsi ondoren, kontratazio-mahaiak «C» artxiboa irekiko du, udalaren kontratatzaile-profilean argitaratuko den egunean eta orduan.Horri dagokionez, dokumentazio horretan akatsak edo gabeziak zuzendu behar badira, mahaiak sei egun balioduneko epea emango du, gehienez, zuzenketak egiteko, 817/2009 Errege Dekretuaren 27. artikulua analogiaz aplikatuz. Ekitaldi horretan, jakinaraziko da zer balioespen eman zaion balio-iritzi baten araberako irizpide bakoitzari. Horren ondorioz, "C" artxiboak bakarrik zabalduko dira, enpresek lehen fasean eskatzen diren **15 gutxieneko puntuak lortuz gero**.

ESKAINTZAK SAILKATZEA

Irizpide guztiak balioesten direnean, Mahaiak aurkeztutako proposamenak sailkatuko ditu garrantziaren arabera eta esleipen proposamena aurkeztuko dio esleipena egin behar duen kontratazio-organoari.

Kontratua adjudikatzeko proposamenak ez du inolako eskubiderik sortuko proposatutako lizitatzailearen alde; ez du eskubiderik eskuratuko administrazioaren aurrean harik eta kontratua formalizatu arte.

con 48 horas de antelación. A estos efectos, si resultara precisa la subsanación de errores u omisiones en esta documentación la Mesa concederá para efectuarla un plazo máximo de seis días hábiles, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 27 del RD 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

El plazo para efectuar la valoración de estos criterios será de **siete (7) días**, contados a partir del día siguiente al de la celebración del acto de apertura

APERTURA PUBLICA DEL ARCHIVO "C"

Tras la apertura y valoración de la documentación contenida en el archivo «B», la Mesa de Contratación llevará a cabo la apertura del archivo «C», en el lugar, día y hora que se anuncie en el perfil de contratante del Ayuntamiento. A estos efectos, si resultara precisa la subsanación de errores u omisiones en esta documentación, la Mesa concederá, asimismo, para efectuarla un plazo máximo de seis días hábiles, en aplicación, por analogía, del artículo 27 del citado RD 817/2009. En este acto se dará a conocer la valoración asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor en cada oferta. En consecuencia, únicamente serán abiertos los archivos "C" correspondientes a las empresas que hayan superado el **umbral mínimo de 15 puntos** exigido para la primera fase.

CLASIFICACION DE LAS OFERTAS

Una vez valorados todos los criterios, la Mesa procederá a la clasificación de las proposiciones presentadas por orden decreciente y elevará la propuesta de adjudicación al órgano de contratación que haya de efectuar la misma.

La propuesta de adjudicación del contrato no creará derecho alguno a favor del licitador propuesto, que no los adquirirá, frente a la Administración, mientras no se haya formalizado el contrato.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Esleipen proposamena bakarrik egingo da, hurrengo bi egoerak ez daudenean edo eta gaindituta daudenean. Aipatuko diren kasuak agiri honen 12. Baldintzan ezarritakoari atendituz konponduko dira:

1. Neurriz kanpoko edo anormalak diren eskaintzak.
2. Berdinketa emaitza.

Emandako pauso guztien berri emango da espedientean, derrigorrean idatziko diren aktetan jasoaz.

ERREKERIMENDUA, HALA BADAGOKIO, LEHEN SAILKATUARI

Aurreko pausoak eman ostean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita **hamar (10)** egun balioduneko epean, lehen sailkatuari honako ekintzak egin ditzala eskatuko zaio:

a) Parte-hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiri nazionalaren edo pasaportearen fotokopia. Horrez gain, beste pertsona edo entitate baten izenean jardunez gero, notario-ahalordea, zeina udalak askietsiko baitu.
b) Lizitatzailea pertsona juridikoa denean, eraketa- edo aldaketa-eskritura beharko da, kasuan kasukoa, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatuta, eta identifikazio fiskaleko zenbakia, aplikagarri zaion merkataritza-legeriaren arabera inskribatuta egotea eska daitekeenean. Hala ez bada, jarduteko gaitasuna frogatzeko honako hauetako bat aurkeztu behar da: dagokion erregistro ofizialean inskribatutako eraketa-eskritura edo -dokumentua, estatutuen agiria edo sortze-egintzaren agiria, zeinean zehaztuta egon behar baita zer arauk erregulatzen duten beraren jarduera.

La propuesta de adjudicación tiene que ser realizada una vez se resuelvan las siguientes posibles circunstancias, situaciones que, en su caso, deberán resolverse de acuerdo con lo regulado en la cláusula 12 del presente pliego:

1. Ofertas desproporcionas.
2. Resultado de empate.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse.

REQUERIMIENTO, EN SU CASO, AL PRIMER CLASIFICADO

Realizadas las actuaciones anteriores se requerirá, en su caso, al primer clasificado para que, dentro del plazo de **diez (10) días** hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, realice las siguientes actuaciones:

a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además, en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial, el cual será bastanteado por este Ayuntamiento.
b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europar Batasuneko kide den beste estatu bateko herritarrak, dagokien erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, egoitza daukaten estatuko legerian ezarritakoaren arabera, edo erantzukizunpeko adierazpen baten edo egiaztagiri baten bidez, aplikatzekoak diren Europar Batasuneko xedapenei jarraituz.

Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una Declaración responsable o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

Atzerriko gainerako enpresaburuek, jarduteko gaitasuna dutela egiaztatzeko, Espainiak dagokion estatuan duen Diplomazia Misio Iraunkorraren txostena aurkeztu beharko dute, edo enpresaren egoitza dagoen lurraldeko Kontsuletxeko Bulegoaren txostena.

Los demás empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

c) Egiaztatu behar du alta emanda dagoela jarduera ekonomikoen gaineko zergan, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta-agiria aurkeztuz, urteko ekitaldikoa bada, edo ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Betiere, zerga horren matrikulan bajarik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

c) Acreditación de estar dado de alta en el IAE, en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del IAE, en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una Declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

d) Lizitatzailearen **ekonomi eta finantza-kaudimenaren** eta **gaitasun tekniko** frogagiriak:

d) Documentación acreditativa de su **solvencia económica y financiera**, así como de su **solvencia técnica**:

- Ekonomi eta finantza kaudimena (87. Art): Hurrengoen artean, gutxienez batekin egiaztatuko da:

- Solvencia económica y financiera (art 87): Se acreditará por alguno de los siguientes medios:

➢ **Negozioaren urteko bolumena: Urteko negozio bolumena** egiaztatu beharko du, kontratuaren lan esparruari dagokiona, **kontratuaren gehieneko zenbatekoaren berdina edo 1,5 handiagoa**. Zenbateko hori, itxitako azken hiru urteetan gutxienez baten izan beharko du.

➢ **Volumen anual de negocios**: Deberá acreditarse el **volumen anual de negocios** en el ámbito al que se refiera el contrato **por importe igual o superior a 1,5 del importe máximo del contrato**, en alguno de los tres últimos años cerrados.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

- Gaitasun teknikoa (88. Art): Hurrengoen artean, gutxienez batekin egiaztatuko da:

1) **Obren erlazioa**: (a letra): Kaudimen teknikoa egiaztatutzat ulertuko da hurrengoak egiaztatzerakoan: Gutxienez **194.190,78 €ko hiru (3) obra** (azken bost urteetan**).** Obrek zerikusia izan beharko dute CPV 45333-**.**

2) **Teknikoen erlazioa** (b letra): Kaudimen teknikoa egiaztatutzat ulertuko da hurrengoa egiaztatzen denean: **Obraren erantzule teknikoak**, **esperientzia** izan beharko du **gutxienez beste hiru (3) obretan**. Obra horien, **zenbatekoa, gutxienez 194.190,78 €koa izango da eta Obrek zerikusia izan beharko dute CPV 45333-.**

3) Obran erabiliko den makinaria, materiala eta giza baliabideak. Administrazioak eskatzerakoan erabiliko diren baliabideen egiaztagiriak aurkeztu beharko dira.

Kontratuaren gutxi gorabeherako balioa 500.000 euro baino txikiagoa bada, bost urte baino gutxiagoko enpresa berriek kaudimen teknikoa aurreko 2) eta 3) (biak) puntuetan adierazi bezala egiaztatuko dute. Enpresa horiei ez zaie 1) puntuko, obra-kopuru jakin bat egin izanari buruzkoa, aplikatuko.

e) Lizitazio batean hainbat enpresaburuk aldi baterako enpresa-elkartea eratuta parte hartzen badute, elkartea osatzen duen bakoitzak egiaztatu beharko du gaitasuna eta kaudimena dituela, aurreko puntuetan

- Solvencia técnica (art 88): Se acreditará por alguno de los siguientes medios:

1) **Relación de obras** (letra a): Los valores que permitirán acreditar la solvencia técnica son los siguientes: Un mínimo de **tres (3) obras** en el curso de los últimos cinco años por importe de cómo **mínimo 194.190,78 €. Las obras deberán tener relación con aquellas obras con CPV 45333-.**

2) **Declaración indicando el personal técnico** (letra b): A este respecto, la solvencia quedará acreditada cuando **el responsable técnico de la obra** tenga una **experiencia** acreditada en esas labores de cuando menos en **tres (3) obras de como mínimo 194.190,78 €**. **Las obras deberán tener relación con aquellas obras con CPV 45333-.**

3) Declaración indicando la maquinaria, material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución de las obras, a la que se adjuntará la documentación acreditativa pertinente cuando le sea requerido por los servicios dependientes del órgano de contratación.

En los contratos cuyo valor estimado sea inferior a 500.000 euros, cuando el contratista sea una empresa de nueva creación, entendiendo por tal aquella que tenga una antigüedad inferior a cinco años, su solvencia técnica se acreditará por los medios señalados en los puntos 2 y 3 (ambos), sin que en ningún caso sea aplicable lo establecido en punto 1), relativo a la ejecución de un número determinado de obras.

e) En el caso de que varios empresarios acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

ezarritakoaren arabera. Halaber, proposamenean zehaztuko dute kontratuaren zer zati egingo lukeen aldi baterako enpresa-elkarteko kide bakoitzak, kide guztien gaitasun- eta kaudimen-eskakizunak egiaztatzeko.

establecido en los puntos anteriores. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.

f) Atzerriko enpresek adierazpen bat aurkeztu behar dute, zeinaren bidez onartzen baitute ordena guztietako Espainiako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende jartzea, zuzenean zein zeharka kontratutik sortzen den gorabehera orotarako, eta uko egiten baitiote lizitatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari.

f) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

g) Zergen eta Gizarte Segurantzaren inguruko betebeharrak bete dituela egiaztatu beharko du, edo baimena eman kontratazio-organoari informazio hori zuzenean jasotzeko.

g) Acreditación del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social o autorizar al Órgano de Contratación para obtenerla de forma directa.

h) Behin betiko bermea eratu izanaren egiaztagiria.(VII ERANSKINA).

h) Acreditación de haber constituido la garantía definitiva. (ANEXO VII).

i) Berme osagarria eratu izanaren egiaztagiria (**neurriz gaineko proposamenean egon bada**).

i) Acreditación de haber constituido la garantía complementaria (**en caso de haber estado incurso en oferta desproporcionada**).

j) Hirugarrenen fitxa (V ERANSKINA).

j) Ficha de terceros (ANEXO V).

k) Kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa adierazten den dokumentua.

k) Documento en el que se indiquen el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realícen la actividad objeto del contrato.

Aurreko a), b), eta d) letretan adierazitako baldintzak Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroaren edo Estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren ziurtagirien bidez froga daitezke, edo Europar Batasunaren ziurtagiri baten bidez, SPKLren 96. eta 97. artikuluetan ezarritakoari jarraituz. Apartatu honetan aipatutako ziurtagiriak elektronikoki eman

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a), b) y d) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario, todo ello conforme a lo establecido en los artículos 96 y 97 de la LCSP. Los certificados mencionados en este

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación (60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f) Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

daitezke.

Eskatutako agiriak adierazitako epe horretan aurkezten ez badira, lizitatzaileak eskaintza kendu duela joko da. Hori gertatzen bada, puntuazioaren arabera antolatutako eskaintzen zerrenda hartu eta haren ondorengo lizitatzaileari eskatuko zaio lehen aipatutako agiri horiek aurkez ditzala.

Apartatu honetan aipatutako errekerimenduaren ondoren aurkeztutako dokumentazioak zuzentzeko moduko akatsik baldin badu, hiru egun naturaleko epea emango zaio hura zuzentzeko; lizitatzaileari zuzenean jakinaraziko zaio, eta udalaren kontratatzaile-profilean ere iragarriko da.

18. ESLEIPENA ETA FORMALIZAZIOA

Kontratazio-organoak prezio-kalitate onena aurkeztu duen lizitatzaileari egingo dio esleipena.

SPKLaren 150.3 artikuluaren arabera esleipena, dokumentazioa jaso eta **bost (5)** lan-egunetan egingo da. Ondoren jakinarazi eta kontratatzaile profilean argitaratuz.

Kontratua, lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-agiri gisa formalizatuz burutuko da eta aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua publikoki aurkezteko eskaera egin dezake eta horri dagozkion gastuak bere kontura izango dira.

Adjudikazioaren jakinarazpenak jartzen duen epean, **hamabost (15)** lan-egun baino gutxiagokoa izango dena, adjudikaziodunak administrazio-dokumentuan kontratua formalizatu beharko du.

Azkenik, formalizazio-dokumentuan izendatzen den epean, eta sinatu ondorenetik **HILABETE BAT (1)**

apartado podrán ser expedidos electrónicamente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, y se procederá en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Si la documentación presentada tras el requerimiento referido en este apartado adoleciese de defectos subsanables, se concederá un plazo de tres días naturales para su subsanación, lo que se comunicará directamente al licitador, y será también anunciado en el perfil de contratante del Ayuntamiento.

18. ADJUDICACION Y FORMALIZACION

El órgano de contratación acordará la adjudicación del contrato al licitador que presente la proposición con mejor precio-calidad.

De acuerdo con el artículo 150.3 de la LCSP la adjudicación se realizará dentro de los **cinco (5)** días hábiles siguientes a la recepción de la documentación requerida, notificandose y publicandosé simultaneamente en el perfil de contratante.

El contrato se perfeccionará mediante su formalización en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

En el plazo que se señale en la notificación de la adjudicación, que no podrá exceder de **quince (15)** días hábiles, el adjudicatario deberá formalizar el contrato en documento administrativo.

Finalmente, dentro del plazo que se consigne en el documento de formalización, y que no será

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

baino gutxiagokoa izango dena, adjudikaziodunak administrazioaren aurrera etorri beharko du proiektuaren zuinketa egiteko eta dagokion akta sinatzeko, eta momentu honetatik kontratua gauzatzeko epea kontatzen hasiko da.

19. KONTRATUA EZ EGITEKO ERABAKIA ETA PROZEDURAN ATZERA EGITEA

SPKLren 152. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratazio-organoak kontratua ez adjudikatzeko edo ez egiteko erabakia hartu ahal izango du, behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiak direla eta. Halaber, prozeduran atzera egin ahal izango du baldin eta zuzendu ezin daitekeen arau-hausteren bat atzematen badu kontratua prestatzeko arauei edo adjudikazio-prozedura erregulatzen duten arauei dagokienez.

Kontratua ez egiteko erabakia hartzekotan edo prozeduran atzera egitekotan, kontratua formalizatu aurretik egin behar da, betiere aipatutako artikuluan ezarritako betekizunen arabera.

III. KONTRATUA EGIKARITZEA

20. KONTRATUA EGIKARITZEAREN ARAUBIDE OROKORRA

Zuinketa-akta izenpetzearekin batera hasiko da obra-kontratua betetzea, kontratua sinatu ondorengo egunetik zenbatuta HILEBETE (1) BATEN barruan egin beharko dena.

Kontratua kontratistaren gain eta kontura burutuko da, eta kontratistak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango obretan galera, matxura edo kalteak izaten baditu, LCSP 239. artikuluan adierazitako ezinbesteko kasuetan izan ezik

.

superior a **UN (1) MES** desde su firma, el adjudicatario deberá comparecer en esta Administración para comprobar el replanteo del proyecto y firmar la correspondiente acta, momento desde el cual comenzará a contar el plazo de ejecución del contrato.

19. DECISIÓN DE NO CELEBRAR EL CONTRATO Y DESISTIMIENTO DEL PROCEDIMIENTO

De acuerdo con lo previsto en el artículo 152 de la LCSP, el Órgano de Contratación, por razones de interés público debidamente justificadas, podrá adoptar la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato. También podrá desistir del procedimiento cuando aprecie una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las normas reguladoras del procedimiento de adjudicación.

Tanto la decisión de no celebrar el contrato como el desistimiento del procedimiento deberán llevarse a cabo antes de la formalización del contrato, y de acuerdo con los requisitos establecidos en el referido artículo.

III.- EJECUCION DEL CONTRATO

20. REGIMEN GENERAL DE EJECUCION DEL CONTRATO

La ejecución del contrato de obras comenzará con la firma del acta de comprobación del replanteo, que deberá tener lugar dentro del plazo de UN (1) MES contado desde la formalización del contrato.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista y éste no tendrá derecho a indemnizaciones por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en las obras, salvo en los casos de fuerza mayor previstos en el artículo 239 de la LCSP

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Horiek gorabehera, obrak egiterakoan honako hauek bete beharko dira Agiri honetan ezarritako baldintzak; Baldintza-agiriarekin batera dauden xehetasun teknikoak, eta azaroaren 8ko 9/2017 Kontratu Publikoen Legean eta urriaren 12ko 1.098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen Araudi Orokorrean ezarritakoak. Bereziki, kontratuko obrak Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean burutuko dira, eta Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek

Kontratistari edo haren agindupeko pertsonaren bati egotz dakiokeen egintza edo ez-egite baten ondorioz arriskuan jartzen bada kontratua egokiro egikaritzea, administrazioak agindu ahal izango du beharrezkotzat jotzen dituen neurriak har daitezela kontratuaren egikaritze egokia lortzeko edo berrezartzeko.

KONTRATUAREN ARDURADUNA

Kontratua adjudikatzeko akordioan udal teknikari bat izendatuko da, kontratua exekutatzearen arduraduna, 9/2017 Legeak, azaroaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuena, 62. Artikuluan aurreikusitako funtzioekin.

BALDINTZA BEREZIAK

SPKLren 202.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratu hau egikaritzeko honako egikaritze-baldintza berezi hauek eskatuko dira (gizartearen, lanaren, etikaren edo ingurumenaren arlokoak zein bestelakoak):

1) <u>kontratua betetzeko hizkuntza baldintzak</u>:

Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira, eta ondoan euskarazko azalpen-mezua izango dute. Piktograma baten bidez ematerik ez badago, euskaraz egingo dira mezuak ezagunak eta ulergarriak direnean. Aurreko bi kasuak ezinezkoak direnean, ele bietan

En todo caso, las obras se realizarán con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el presente pliego, a las especificaciones técnicas unidas al mismo, así como a lo establecido en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre. En especial, la ejecución del contrato se desarrollará bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en su ejecución.

RESPONSABLE DEL CONTRATO

En el acuerdo de adjudicación del contrato se designará un técnico municipal responsable de la ejecución del contrato, con las funciones que se prevén en el artículo 62 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público.

CONDICIONES ESPECIALES

De acuerdo con lo previsto en el artículo 202.1 de la LCSP, para la ejecución de este contrato se exigirán las siguientes condiciones especiales de ejecución de carácter social, laboral, ético, medioambiental o de otro tipo:

1) <u>condiciones lingüísticas de ejecución</u>:

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán mediante un pictograma, acompañado de un mensaje explicativo en euskera. Si no resulta posible hacerlo mediante un pictograma, se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles. Si

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

egingo dira, euskarari lehentasuna emanez, betiere Administrazioarekin aldez aurretik adostuta.

2) Gizonen eta emakumeen berdintasunerako baldintzak

Kontratua gauzatzean, enpresa kontratistak edo azpikontratistak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatuko du tratuan, enplegua lortzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, iraunkortasunean, prestakuntzan, azkentzean, ordainsarietan, lanaren kalitatean eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean eta antolamenduan.

Baldintza horiek funtsezko kontratu-betebeharra dira; horrenbestez, SPKLren 201 artikuluan xedatutakoaren arabera, hori ez betetzea kontratua suntsiarazteko arrazoitzat jo ahal izango da SPKLren 211.1.f) artikuluan adierazitako ondorioetarako

21. KONTRATISTAREN LAN-ARLOKO BETEBEHARRAK

Kontratu honen xede diren obretan kontratatuko dituen langileei dagokienez, kontratista behartua dago lanaren, gizarte-segurantzaren zein laneko segurtasunaren eta higienearen arloan indarrean dauden lege-xedapenak betetzera, bai eta aplikatzekoa den hitzarmen kolektiboaren araberako lan-baldintzak ere. Administrazioa salbuetsita geratuko da ez-betetze horren erantzukizunetik.

ENPRESA KONTRATISTEN GUTXIENEKO LAN-BALDINTZEI BURUZKO KLAUSULA SOZIALA **(3/2016 Legea)**

Kontratuak bete egin beharko ditu indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko hainbat xedapen, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira. Xedatutakoa ez betetzeak ez dio erantzukizunik eragingo Udalari.

los dos casos anteriores no son posibles, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera, previa conformidad de la administración.

2) <u>Condiciones para la igualdad de hombres y mujeres</u>

En la ejecución del contrato, la empresa contratista o subcontratista garantizará la igualdad entre mujeres y hombres en el trato, en el acceso al empleo, clasificación profesional, promoción, permanencia, formación, extinción, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral.

Las citadas condiciones tienen el carácter de obligación contractual esencial, por lo que, al amparo de lo previsto en el artículo 201 de la LCSP, su incumplimiento podrá ser considerado causa de resolución del contrato a los efectos señalados en el artículo 211.1.f) de la citada Ley.

21. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de seguridad social y de seguridad e higiene en el trabajo, así como al de las condiciones salariales conforme al convenio colectivo sectorial de aplicación, todo ello con respecto al personal que emplee en las obras objeto de este contrato. La Administración quedará exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

CLÁUSULA SOCIAL REFERENTE A LAS CONDICIONES LABORALES MÍNIMAS DE LAS EMPRESAS CONTRATISTAS **(Ley 3/2016)**

El presenta contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo con respecto al personal que emplee en las obras

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

objeto de este contrato, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por este incumplimiento.

Lizitatzaileek adierazi beharko dute, esleipena jaso ezkero, **kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa** eta, halaber, eskatzen den informazio guztia eman beharko dela, behin kontratua esleitu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz.

Los licitadores o licitadoras **indicaran el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras** que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios, así como la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

Esleipendunak hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko duela, kontratua gauzatzen den denbora guztian, betiere langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

22. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA EGIKARITZEN DEN BITARTEAN HIRUGARRENEI EGITEN ZAIZKIEN KALTEAK DIRELA ETA

22. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

SPKLren 196. artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratistak izango du kontratua egikaritzeko egin beharko diren eragiketek ekarritako kalte eta galeren erantzukizuna.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la LCSP, el contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato.

23. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

23. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Administrazioak kontratua aldatu ahal izango du interes publikoko arrazoiengatik, SPKLren 205. artikuluan esanbidez adierazitako baldintzakoren bat betetzen bada, lege horren 203., 206. eta 207. artikuluetan xedatutakoari jarraituz, baldin eta horrekin aldatzen ez badira lizitazioaren eta adjudikazioaren funtsezko baldintzak.

La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público, cuando concurra alguna de las circunstancias previstas expresamente en el artículo 205 de la LCSP, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 203, 206 y 207 de la misma Ley y siempre que con ello no se alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación.

Gorago adierazitako aldaketa horiek bete beharrekoak izango dira kontratistarentzat.

Las posibles modificaciones referidas anteriormente serán obligatorias para el contratista.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Aipatu Legearen 234.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratua aldatzerakoan obra-unitate berriak sartu behar badira kontratuan, unitate horien prezioak kontratazio-organoak zehaztuko ditu. Kontratistak ez baditu prezio horiek onartzen, unitate berri horiek beste enpresa batekin prezio beretan kontratatzeko edo zuzenean burutzeko eskubidea dauka kontratazio-organoak.

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 242.2 de la referida Ley, cuando las modificaciones en el contrato supongan la introducción de nuevas unidades de obra no comprendidas en el mismo, los precios de dichas modificaciones serán los fijados por la Administración y en caso de que el contratista no los acepte, el órgano de contratación podrá contratarlas con otro empresario en los mismos precios que hubiese fijado o ejecutarlas directamente.

24. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA

Kontratazio honek izaera pertsonaleko datuak eskuratu beharra eragiten badu, Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorretik eratorritako betebeharrak bete beharko ditu kontratistak, bai eta SPKLren hogeita bosgarren xedapen gehigarritik eratorritakoak ere (xedapen hori Datu Pertsonalen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoarekin eta hura garatzeko araudiarekin lotuta).

24. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas del Reglamento General de Protección de Datos, así como las derivadas de la disposición adicional vigesimoquinta de la LCSP en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y su normativa de desarrollo.

25. OBRAK HARTZEA ETA BERMEALDIA

Gehienez **HILABETE BATEKO (1)** epean, kontratua amaitzen denetik aurrera, kontratuaren onarpen ekintza formala eta positiboa egingo da.

Halaber, **URTE BATEKO (1)** epe bat ezarriko da, harrera formalaren egunetik aurrera, SPKLn eta Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako ondorioetarako bermealdi gisa.

Nolanahi ere, esleipendunak kontratua bete ez eta eraikuntzak ezkutuko akatsak izateagatik obra berme-epetik kanpo hondatzen bada, esleipendunak kalte eta galerei aurre egiteko erantzukizuna izango du **HAMABOST (15) urtean**, obrak esleitzailearen esku utzi zirenetik kontatzen hasita. Epe hori amaitutakoan, bestelako kalte edo galerarik ez bada izan, esleipendunaren erantzukizuna amaitutzat joko da.

25. RECEPCIÓN DE LAS OBAS Y PLAZO DE GARANTÍA

En el plazo máximo de **UN (1) MES** desde la finalización de las obras se producirá el acto formal y positivo de recepción de estas, del que se levantará la correspondiente acta.

Asimismo, se establece un plazo de **UN (1) AÑO** a contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en la LCSP y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

No obstante, si la obra se arruinase con posterioridad a la expiración del plazo de garantía por vicios ocultos de la construcción debido al incumplimiento del contrato por parte del contratista, responderá este de los daños y perjuicios durante un plazo de **QUINCE (15) años** a contar desde la recepción. Transcurrido este plazo sin que se haya manifestado ningún daño o perjuicio, quedará

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

totalmente extinguida la responsabilidad del contratista.

26. KONTRATUA EZ BETETZEAGATIK KONTRATISTARI EZARRIKO ZAIZKION ZIGORRAK

26. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

1. Kontratua egikaritzeko epeak ez betetzea

Kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, berandutzen bada kontratua egikaritzeko epean (epe osoa zein, halakorik bada, epe partzialak), administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea (eta adjudikaziodunak bermea galdu), edo honako zigor hau ezartzea: zerbitzua behar bezala ematen berandutzen den eguneko 0,60 euro kontratuaren prezioko 1.000 euroko (BEZa aparte).

Berandutzeagatik ezartzen diren zigorren zenbatekoa kontratuaren prezioaren % 5en multiplo batera heltzen den bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko, edo, bestela, kontratua egikaritzen jarrai dadin agintzeko, zigor gehiago ezarrita.

1. Incumplimiento de los plazos de ejecución del contrato

Si el contratista, por causas que le fueran imputables, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de penalidades en la proporción de 0,60 euros diarios por cada 1.000 del precio del contrato, IVA excluido.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por ciento del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a su resolución o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

2. Prestazioen egikaritze partziala ez betetzea

Kontratistak ez badu betetzen kontratuan zehaztutako prestazioen egikaritze partziala, eta horren errua berari egozten ahal bazaio, administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea, edo, bestela, kontratuaren prezio osoaren % 10en baliokidea den zigorra ezartzea.

2. Incumplimiento de la ejecución parcial de las prestaciones

Cuando el contratista, por causas que le fueren imputables, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por ciento del precio total del contrato.

3. Prestazioa oker gauzatzea

Prestazioa oker gauzatzen bada, administrazioak zigorrak ezarri ahal izango ditu;

3. Cumplimiento defectuoso

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, la Administración podrá imponer

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

horietako bakoitzaren zenbatekoa ez da izango kontratuaren prezioaren % 10etik gorakoa (BEZa aparte), eta guztirako zenbatekoak ezin izango du gainditu hitzartutako prezioaren % 50.

penalidades por cuantía cada una de ellas no superior al 10 por ciento del precio del contrato, IVA excluido; y sin que el total de dichas penalizaciones pueda superar el 50 por ciento del precio convenido

4. Ingurumenaren, gizartearen edo lanaren arloko betebeharrak ez betetzea

Kontratistak ez baditu betetzen ingurumenaren, gizartearen edo lanaren arloko betebeharrak, batez ere soldatak ordaintzen behin eta berriro atzeratzen bada edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritakoak baino soldata-baldintza okerragoak doloz eta era larrian aplikatzen baditu, SPKLren 201. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, administrazioak zigorrak ezarri ahal izango dizkio ez-betetze horietako bakoitzagatik; horietako bakoitzaren zenbatekoa ez da izango kontratuaren prezioaren % 10etik gorakoa (BEZa aparte), eta guztirako zenbatekoak ezin izango du gainditu hitzartutako prezioaren % 50.

4. Incumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral

En caso de incumplimiento de las obligaciones del contratista en materia medioambiental, social o laboral, en especial los retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa, la Administración, en aplicación de lo previsto en el artículo 201 de la LCSP, podrá imponer penalidades por cuantía cada una de ellas no superior al 10 por ciento del precio del contrato, IVA excluido; y sin que el total de dichas penalizaciones pueda superar el 50 por ciento del precio convenido.

5. Azpikontratistekiko betebeharrak ez betetzea

SPKLren 217. artikuluan xedatutakoa gorabehera, kontratistak azpikontratistekin dituen betebeharrak betetzen ez baditu, administrazioak zigorrak ezarri ahal izango dizkio ez-betetze horietako bakoitzagatik; bakoitzaren zenbatekoa ez da izango kontratuaren prezioaren % 10etik gorakoa (BEZa aparte), eta guztirako zenbatekoak ezin izango du gainditu kontratuaren prezioaren % 50.

5. Incumplimiento de las obligaciones con los subcontratistas

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 217 de la LCSP, en caso de incumplimiento del contratista de sus obligaciones con los subcontratistas, la Administración podrá imponer una penalidad que no podrá ser superior al 10 por ciento del precio del contrato, IVA excluido, ni el total de estas superar el 50 por cien del precio del contrato.

27. KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Obra-kontratua suntsiarazteko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211. eta 245. artikuluetan daude ezarrita.

27. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato de obras las establecidas en los artículos 211 y 245 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

28. KONTRATUAREN LAGAPENA

Kontratuaren ondoriozko eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga diezazkioke kontratistak, baldin eta:

1) lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak erabakigarriak izan ez badira kontratua hari adjudikatzeko.
2) merkatuan lehiaketa benetan murrizterik ez badakar lagapenak.
3) kontratistaren ezaugarrien aldaketa nabarmenik ez badakar lagapenak, ezaugarri horiek kontratuaren funtsezko elementua diren kasuetan, eta
4) SPKLren 214.2 artikuluan jasotako baldintza eta betekizunekin bat badator lagapena.

28. CESIÓN DEL CONTRATO

Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por el contratista a un tercero siempre que:

1) las cualidades técnicas o personales del cedente no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato.
2) de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.
3) la cesión no suponga una alteración sustancial de las características del contratista si estas constituyen un elemento esencial del contrato, y
4) la cesión se realice de acuerdo con los requisitos y exigencias recogidos en el artículo 214.2 de la LCSP.

29. AZPIKONTRATAZIOA

Kontratistak prestazioaren gauzatze partziala azpikontratatu dezake hirugarren batzuekin. Nolanahi ere, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 215., 216. eta 217. artikuluetan ezarritako eskakizunak bete beharko ditu azpikontratazio horrek.

Azpikontratatzeko intentzioa duten lizitatzaileek beraien eskaintzan adierazi beharko dute. Horrela, memorian adierazi beharko dute, azpikontratatuko dituzten atalak, portzentajeak eta azpikontratatzaileen informazioa.

Lizitatzaileek ezin izango dute esleipen prezioaren 50% baino gehiago azpikontratatu.

29. SUBCONTRATACIÓN

El contratista podrá subcontratar con terceros la realización parcial de la prestación. En todo caso, dicha subcontratación, estará sometida al cumplimiento de los requisitos de los artículos 215,216 y 217 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Aquellos licitadores que tuvieran la intención de subcontratar deberán indicar en la oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando el porcentaje e información del subcontratista. La citada información deberá ser incluida en la memoria.

El importe de subcontratación no podrá exceder del 50% del precio de adjudicación.

IV. IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

IV.- NATURALEZA, REGIMEN JURIDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

30. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Baldintza-orri honek xede duen kontratua

30. NATURALEZA Y REGIMEN JURIDICO

El contrato que en base a este pliego se

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

administrazio-izaerakoa da eta azaroaren 8ko 9/2017 Legeak Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoak arautzen du; baita maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak –neurri batean, sektore publikoko kontratuei buruzko 30/2007 Legea garatzen duena- eta urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsi zen Administrazio Publikoen Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorrak ere (hemendik aurrera, APKLEO). Osagarri legez, administrazio zuzenbidearen gainerako arauak aplikatuko dira, eta, horrelakorik izan ezean, zuzenbide pribatukoak.

Baldintza-orri honetaz gain, honako agiri hauek ere kontratu-izaerakoak izango dira:

a) Idatzitako proiektuari, eduki osoarekin.
b) Baldintza teknikoen agiria eta bere eduki guzita
c) Aurkeztutako memoria bere zehaztasun guztiekin.
d) Aukeztutako proposamen ekonomikoa.
e) Aurkeztutako proposamena hobekuntzen inguruan.
f) Formalizazio kontratua.

Era berean, agiri honen 20. klausulan zehaztutako betebeharrei hurrengo gaien ingurukoak:

- Kontratua betetzeko hizkuntza baldintzak.
- Gizonen eta emakumeen berdintasunerako baldintzak.

Administrazio Baldintza Zehatzen Agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.

31. ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK

Administrazioari honako eskumen hauek

realice tendrá carácter administrativo, y se regirá por el presente pliego y el resto de la documentación técnica que lo acompaña. En todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y, en todo lo que no se oponga a la citada Ley, se aplicará lo establecido en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre; en el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público; y en las demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

Además del presente pliego tendrán carácter contractual los siguientes documentos:

a) Al proyecto redactado con todo su contenido.
b) El pliego de prescripciones técnicas con todo su contenido
c) La memoria presentada con todo detalle.
d) A la oferta económica presentada.
e) A la propuesta de mejoras presentada.
f) Al documento de formalización del contrato.

Así mismo, estará sujeto a las obligaciones establecidas en la cláusula 20 del presente pliego sobre las siguientes materias:

- Condiciones lingüísticas de ejecución.
- Condiciones para la igualdad de hombres y mujeres.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

31. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden a la Administración las

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

dagozkio: kontratua interpretatzea, kontratua egikaritzeko dauden zalantzak argitzea, kontratua interes publikoko arrazoiengatik aldatzea, kontratuaren egikaritzearen ondorioz kontratistari egotz dakiokeen erantzukizuna zehaztea, kontratuaren egikaritzea etetea, kontratua suntsiaraztea erabakitzea eta suntsiarazpenaren ondorioak zehaztea; betiere SPKLn eta Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako mugen barruan eta haietan jasotako baldintza eta ondorioak betez.

32. JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak kontratazio-organoak ebatziko ditu; administrazioaren bideari amaiera emango diote organoaren erabakiek, eta zuzenean aurkaratu ahal izango dira administrazioarekiko auzien jurisdikzioan. Horrek ez du kentzen, hala badagokio, kontratazioaren alorreko errekurtso berezia jarri ahal izatea Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 44. artikulutik 60. artikulura artekoek araututakoaren arabera, edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak araututako edozein errekurtso.

prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender su ejecución, acordar su resolución y determinar los efectos de esta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la LCSP, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

32. JURISDICCION COMPETENTE

Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el Órgano de Contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 44 a 60 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, o cualquiera de los regulados en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Berrizen, 2022ko maiatzaren (mayo) 27an
Ekonomi Teknikaria
Aitor Uriarte Zarraga

Sinatzaile / Firmante: BERRIZKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERRIZ Data: 2022-05-27 05:44:02(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:02 (UTC)
Sinatzaile / Firmante: AITOR URIARTE ZARRAGA Data: 2022-05-27 05:44:29(UTC) Fecha: 27/05/2022 05:44:29 (UTC)
Dokumentu honen paperezko kopia inprimatua kopia kautotutzat hartuko da. / La impresión en papel de este documento tendrá la consideración de copia auténtica.
Egiaztapen Kodea / Código de Verificación {60a74f26-50fb-4ce4-b4b5-6508?afcf85f} Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.